



31.05.2018

Kokousaika 31.5.2018 16:00 - 17:21

Kokouspaikka Lautakunnan sali, Kansakoulukatu 3

Läsnä

Jäsenet

Rautava, Risto puheenjohtaja  
Särelä, Mikko varapuheenjohtaja  
Finne-Elonen, Laura  
Ingervo, Sirkku  
Kupias, Marianna  
Meretniemi, Jaakko  
Saarinen, Ada Rosa Johanna  
Venemies, Mauri  
Vepsä, Sinikka

Muut

Stauffer, Jaakko tekninen johtaja  
Forsman, Jukka rakennuttamispäällikkö  
Hilden, Sari rakennetun omaisuuden hallinta-  
päällikkö  
Seppälä, Hannu ylläpitopäällikkö  
Kuusi, Virve yksikön päällikkö  
Höhl, Eija hallintosihteeri  
Mattsson, Anne suunnittelija  
Penttinen, Janne lakimies

Puheenjohtaja

Risto Rautava 77-84 §

Esittelijät

Jaakko Stauffer tekninen johtaja  
77-84 §

Pöytäkirjanpitäjä

Eija Höhl hallintosihteeri  
77-84 §



31.05.2018

---

§	Asia	
77	Asia/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
78	Asia/2	Ilmoitusasiat
79	Asia/3	Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston kokousajat syksyllä 2018
80	Asia/4	Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston esitys kaupunginhallitukselle lpk Louhikon uudisrakennuksen hankesuunnitelman hyväksymiseksi
81	Asia/5	Stadin ammattioppilaitoksen, Latokartanon tie 16, liikuntasalin sisäilmakorjausten hankesuunnitelman hyväksyminen
82	Asia/6	Arabian korttelitalon sisäilmakorjausten hankesuunnitelman hyväksyminen
83	Asia/7	Erityisen toimivallan rajan vahvistaminen asuinhuoneistoja vuokralle annettaessa
84	Asia/8	Kaupunkiympäristön toimiala, kiinteistöjen konsultointipalvelun hankinnan puitejärjestely sopimuskaudelle 1.7.2018 - 30.6.2019 (optiokausi yksi + kaksi vuotta)



31.05.2018

Asia/1

## § 77

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti valita pöytäkirjantarkastajaksi jäsen Jaakko Meretnien ja varatarkastajaksi jäsen Mauri Venemiehen.

#### Käsittely

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti puheenjohtajan ehdotuksesta valita yksimielisesti varatarkastajaksi Marianna Kupiaksen sijasta Mauri Venemiehen.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää valita pöytäkirjantarkastajaksi jäsen Jaakko Meretnien ja varatarkastajaksi jäsen Marianna Kupiaksen.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



31.05.2018

Asia/2

## § 78

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti merkitä tiedoksi.

Kvsto 14.3.2018 § 62

Malmin Latokartanontien alueen asemakaavan muuttaminen (nro 12274)  
HEL 2012-009217

[Pöytäkirja](#)

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



## § 79

### Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston kokousajat syksyllä 2018

HEL 2017-012629 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti, että jaoston kokoukset syyskaudella 2018 pidetään torstaisin klo 16.00 seuraavina päivinä, ellei erikseen toisin päätetä:

päivä		klo	viikko
to	23.8.2018	16	34
to	6.9.2018	16	36
to	20.9.2018	16	38
to	4.10.2018	16	40
to	18.10.2018	16	42
to	1.11.2018	16	44
to	15.11.2018	16	46
to	29.11.2018	16	48
to	13.12.2018	16	50

Samalla kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti, että kevätkauden 2019 ensimmäinen kokous pidetään torstaina 10.1. klo 16.00.

Vielä kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto toteaa, että jaoston puheenjohtaja voi asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn vuoksi peruuttaa kokouksen tai muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä kokouspäivänä.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Eija Höhl, hallintosihteeri, puhelin: 310 36422  
eija.hohl(a)hel.fi

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



31.05.2018

Asia/3

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Helsingin kaupungin hallintosäännön 29 luvun 2 §:n mukaan toimielin kokoontuu päättämääränsä aikoina sekä lisäksi puheenjohtajan kutsusta. Toimielimen puheenjohtaja voi asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn vuoksi peruuttaa kokouksen tai muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä kokouspäivänä.

Ottaen huomioon kaupunginvaltuuston ennalta päätetyt kokoukset, kaupunginhallituksen ja kaupunkiympäristölautakunnan kokousrytmit sekä päätettävien asioiden määrän esittelijä ehdottaa, että jaoston kokoukset pidetään joka toinen viikko parillisina viikkoina torstaisin.

### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

### Lisätiedot

Eija Höhl, hallintosihteeri, puhelin: 310 36422  
eija.hohl(a)hel.fi

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Tiedoksi

Kymp  
Maka  
Rya  
Palu  
Hatu  
KKansl



## § 80

### Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston esitys kaupunginhallitukselle lpk Louhikon uudisrakennuksen hankesuunnitelman hyväksymiseksi

HEL 2017-013275 T 10 06 00

#### Esitys

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto esitti kaupunginhallitukselle lastenpäiväkoti Louhikon 18.5.2018 päivätyn hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 1300 brm<sup>2</sup> ja rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 5 460 000 euroa tammikuun 2018 kustannustasossa ehdolla, että kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi hankesuunnitelmasta puoltavan lausunnon.

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa rakennukset ja yleiset alueet-palvelukokonaisuuden jatkamaan hankkeen suunnittelua odottamatta hankepäätöstä.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Hanna Lehtiniemi, hankesuunnittelija, puhelin: 310 87723  
hanna.lehtiniemi(a)hel.fi  
Päivi Etelämäki, projektinjohtaja, puhelin: 310 31871  
paivi.etelamaki(a)hel.fi

#### Liitteet

1 2821U20078 Louhikko Hankesuunnitelma 180518

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Esitysehdotus

Esitys on ehdotuksen mukainen.

#### Tiivistelmä

Uudisrakennuksessa on 132 tilapaikkainen päiväkotitilaa sekä ilta- ja yhteiskäyttöön suunniteltuja tiloja. Uudisrakennus korvaa huonokuntoisen, olevan Lpk Louhikon tilat.



## Esittelijän perustelut

Kiilletie 6:ssa on tällä hetkellä 84 tilapaikkainen päiväkoti. Yksikerroksinen rakennus on rakennettu vuonna 1973. Oleva rakennus on huonokuntoinen ja olisi todella mittavan perusparannuksen tarpeessa. Olevan rakennuksen purku on erillinen hanke.

Lasten päiväkoti Louhikko sijaitsee Latokartanon peruspiirissä, Pihlajamäen osa-alueella. Se palvelee erityisesti Pihlajamäen ja sen lähialueiden lapsia ja heidän perheitään. Päiväkoti Louhikko on osa alueen pysyvää palveluverkkoa. Nykyinen rakennus ei vastaa päiväkotitoiminnan edellyttämää kuntoa. Alueen palvelujen turvaamiseksi uudisrakennus toteutetaan nykyistä suurempana yksikkönä.

### Hankkeen laajuus

Hankkeen kokonaislaajuus on 1300 brm<sup>2</sup> ja huoneistoala 1063 htm<sup>2</sup>. Uudisrakennus suunnitellaan noin 132:lle 1 - 6 -vuotiaalle lapselle. Päiväkodissa tulee työskentelemään arviolta 23 hoito- ja kasvatushenkilöä riippuen hoidossa olevien lasten määrästä ja iästä. Ruokapalvelu- ja siivoushenkilöstöä on päiväkodissa 4 - 5 henkilöä.

### Hankkeen rakentamiskustannukset

Rakentamisen kustannukset kustannustasossa 1/2018 RI 101,9; THI 180,8 ovat arvonlisäverottomana 5 460 000 euroa (4 200 euroa/brm<sup>2</sup>).

### Tilakustannus käyttäjille

Hankkeen arvioitu tilakustannus eli tilahankkeiden käsittelyohjeiden (Khs 14.12.2015) mukaan määriteltä sisäinen vuokra Kaskolle on noin 31,25 euroa/htm<sup>2</sup>, josta pääomavuokra on 25,39 euroa/htm<sup>2</sup> ja ylläpito- vuokra 5,86 euroa/htm<sup>2</sup>, yhteensä 33 219 euroa/kk ja 398 626 euroa/v. Neliövuokran perusteena on 1063 htm<sup>2</sup>. Lopullinen pääomavuokra tarkistetaan toteutuneiden kustannusten mukaan. Ylläpito- vuokra tarkistetaan valmistumisajankohdan ylläpito- vuokraa vastaavaksi. Väistötilojen kustannus on sisällytetty pääomavuokraan tilahankkeiden käsittelyohjeen mukaan.

### Rahoitus

Hankkeelle on osoitettu 5 000 000 euroa (alv. 0 %) Helsingin kaupungin vuoden 2018 talousarvioon merkityssä talonrakennushankkeiden rakentamishjelmassa vuosiksi 2017 - 2022 siten, että hankkeen toteutus on sijoitettu alustavasti vuosille 2019 - 2020.





31.05.2018

Asia/4

## Väistötilat

Hankkeessa tarvitaan väistötilat nykyisen Lpk Louhikon 84 tilapaikalle noin 20 kk ajaksi. Väistötilat on tarkoitus toteuttaa vuokrapaviljonkeina leikkipuisto Salpausselän yhteyteen osoitteeseen Salpausseläntie 1. Väistötilojen arvioidut hankintakustannukset ovat 1 080 000 euroa. Väistötilojen kustannukset eivät sisälly hankesuunnitelman kustannuksiin, mutta ne on otettu huomioon vuokraa määritettäessä. Hankkeelle kaavailuille väistötiloille pyritään löytämään jatkokäyttöä, jolloin niiden hankintakustannukset jakautuvat muillekin hankkeille.

## Hankkeen toteutus ja aikataulu

Rakennuksen omistaa Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala. Hankkeen toteutusvastuu on kaupunkiympäristön toimialalla. Toteutusmuotona on jaettu urakka. Hankkeen tavoitteellinen rakentamisaika on 06/2019 - 10/2020.

## Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

## Lisätiedot

Hanna Lehtiniemi, hankesuunnittelija, puhelin: 310 87723  
hanna.lehtiniemi(a)hel.fi  
Päivi Etelämäki, projektinjohtaja, puhelin: 310 31871  
paivi.etelamaki(a)hel.fi

## Liitteet

1 2821U20078 Louhikko Hankesuunnitelma 180518

## Oheismateriaali

1 2821U20078 Louhikko Oheismateriaali

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Tiedoksi

Kasko  
Roha



31.05.2018

Asia/5

## § 81

### Stadin ammattioppilaitoksen, Latokartanontie 16, liikuntasalin sisäilmakorjausten hankesuunnitelman hyväksyminen

HEL 2018-005680 T 10 06 00

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti hyväksyä Stadin ammattioppilaitoksen, Latokartanontie 16, liikuntasalin sisäilmakorjauksen 17.5.2018 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 710 htm<sup>2</sup> ja rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 1 620 000 euroa maaliskuun 2018 kustannustasossa.

Kaupunkiympäristön rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa rakennukset ja yleiset alueet- palvelukokonaisuuden jatkamaan hankkeen suunnittelua odottamatta hankepäätöksen lainvoimaisuutta.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Marko Kumpulainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 40311  
marko.kumpulainen(a)hel.fi  
Kalevi Hinkkanen, yksikön päällikkö, puhelin: 310 43867  
kalevi.hinkkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Hankesuunnitelma 17.5.2018

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

#### Otteet

**Ote**  
Rakennuttaminen -palvelu

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Tiivistelmä



Rakennus on vuonna 1965 rakennettu Helsingin Ala-Malmilla sijaitseva ammattiopisto. Henkilökunta on kokenut sisäilmaongelmiin viittaavaa oireilua liikuntasalin eri tiloissa. Rakennuksessa on tarpeellista tehdä rakennustekniikan toimintaa parantavia muutoksia ja korjauksia.

Wise Group Oy on tehnyt rakennuksesta kosteus- ja sisäilmateknisen kuntotutkimuksen 21.12.2016. Kuntotutkimuksessa havaittiin, että liikuntasalisiiven kellarikerroksen maanvastainen ulkoseinärakenne on kosteusvaurioitunut. Lisäksi ulkoseinärakenteen eristetilassa todettiin kosteutta. Maaperän kaadot sekä seinärakenteen ja maanpinnan asfaltin välinen rako on mahdollistanut sade- ja sulamisvesien pääsyn rakenteeseen.

Lisäksi Asiantuntijapalvelu Lukkari Oy on tehnyt salaojaverkoston ja viemäreiden sisäpuoliset TV-kuvaukset 21.3.2017. Salaojaverkostossa havaittiin laajalti rikkoutuneita kohtia, juuririhmastoa, hiekka-/lietekertymä ja putkiliitoksissa siirtymää sekä tukossa tai lähes tukossa olevia linjoja.

Salaojaverkosto on kuvausten perusteella monin paikoin toimimaton.

Kuvausten perusteella sadevesiverkoston kunto vaihtelee laajalti.

## Esittelijän perustelut

Liikuntasalin ja viereisen paviljongin ympärystän salaojat korjataan ja uusitaan/lisätään suunnitelmien osoittamassa laajuudessa. Kaivuutöiden yhteydessä sokkelirakenteeseen tehdään rakenteellisia korjauksia sekä vedeneristyksen parannustoimenpiteitä.

Salaojatöiden yhteydessä myös sadevesiverkostoa korjataan, parannetaan ja uusitaan tarvittavin osin suunnitelmien osoittamassa laajuudessa.

Julkisivun tiilimuuraukseen tehdään paikallisia korjaustoimenpiteitä palauttavana saneerauksena.

Ulkovaipan sisäpuolella tehdään paikallisia tiivistystöitä.

### Vuokravaikutus

Hankkeella ei ole vuokravaikutusta.

### Väistötilat

Hankkeella ei ole väistötilantarvetta.

### Aikataulu ja toteutus



31.05.2018

Asia/5

- tekninen tarveselvitys 8/2017
- hankesuunnittelu 2/2018 - 5/2018
- toteutussuunnittelu 2/2018 - 5/2018
- rakentaminen 1/2018 - 8/2018

Kaupunkiympäristön toimiala vastaa hankkeen toteuttamisesta ja kiinteistön ylläpidosta.

**Esittelijä**

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

**Lisätiedot**

Marko Kumpulainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 40311  
marko.kumpulainen(a)hel.fi  
Kalevi Hinkkanen, yksikön päällikkö, puhelin: 310 43867  
kalevi.hinkkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Hankesuunnitelma 17.5.2018

**Oheismateriaali**

1 Kustannusarvio HKA 17.5.2018

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

**Otteet**

**Ote**  
Rakennuttaminen -palvelu



## § 82

### Arabian korttelitalon sisäilmakorjausten hankesuunnitelman hyväksyminen

HEL 2018-005681 T 10 06 00

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti hyväksyä Arabian korttelitalon sisäilmakorjausten hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäishinta on 2 850 000 euroa arvonlisäverottomana maaliskuun 2018 kustannustasossa.

#### Käsittely

Vastaehdotus:

Sirkku Ingervo: Lisätään päätösesityskohdan 10) jälkeen:

Turvataan riittävät väistötilat remontin ajaksi koulun alueella, jotta koulun toiminta ei kärsi remontin aikana ahtaista tiloista ja huonossa sisäilmassa opiskelusta.

Remontin valmistuttua sisäilman laatua seurataan aktiivisesti ja oppilaiden tai henkilöstön sisäilmaoireiden mahdollisesti jatkuessa ongelmalliset tutkitaan kiireellisenä ja tarvittaessa korjataan nopealla aikataululla.

Kannattaja: Sinikka Vepsä

Vastaehdotus:

Sirkku Ingervo: Päätösesityksen kohta 11) jälkeen lisätään:

Jaosto esittää myös, että

1. Selvitetään mahdollisuutta tehdä remontin yhteydessä tai heti kun mahdollista myös viemärikaasumittaus, jota asiantuntijat ovat suositelleet. (Viemärikaasut voivat aiheuttaa oireita jo pieninä pitoisuuksina, joita ei havaitse nenällä.) Mikäli viemärikaasuja tutkimuksessa havaitaan, on niiden syy selvitettävä ja korjattava viipymättä.

2. Koulun maapohjan laatu tutkitaan ja tarvittaessa puhdistetaan käytävissä olevilla keinoilla. Koulun alla oleva maaperä elää, eikä sitä ole koskaan puhdistettu kuten muiden Arabianrannan uudisrakennuksen kohdalla on tehty.

Kannattaja: Sinikka Vepsä

Vastaehdotus:

Sirkku Ingervo: Päätösesityksen viimeiseksi kohdaksi:



31.05.2018

Hyväksyessään hankkeen toteuttamisen, jaosto esittää samalla, että kaupunki pyrkii aktiivisesti ratkaisemaan, esimerkiksi hankkimalla lisää, mieluiten yhdisteltäviä ja siirrettäviä väistötiloja koulujen ja päiväkotien ruuhkahuippujen ja remonttien ajaksi, jotta remonttien alkaminen ei viivästy sopivien väistötilojen puutteen vuoksi.

Kannattaja: Sinikka Vepsä

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto hyväksyi yksimielisesti Sirkku Ingervon vastaehdotuksen.

Vastaehdotus:

Mikko Särelä: Lisäksi henkilökunnalle ja oppilaille toteutetaan oirekyse-ly noin 6 kuukauden kuluttua korjauksen valmistuttua remontin valmis-  
tumisesta.

Kannattaja: Risto Rautava

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto hyväksyi yksimielisesti Mikko Särelän vastaehdotuksen.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lisätään päätösesityskohdan 10) jälkeen: Turvataan riittä-  
vät väistötilat remontin ajaksi koulun alueella, jotta koulun toiminta ei  
kärsi remontin aikana ahtaista tiloista ja huonossa sisäilmassa opiske-  
lusta. Remontin valmistuttua sisäilman laatua seurataan aktiivisesti ja  
oppilaiden tai henkilöstön sisäilmaoireiden mahdollisesti jatkuessa on-  
gelmatilat tutkitaan kiireellisenä ja tarvittaessa korjataan nopealla aika-  
taululla.

Jaa-äännet: 6

Laura Finne-Elonen, Marianna Kupias, Jaakko Meretniemi, Risto Rau-  
tava, Ada Rosa Johanna Saarinen, Mikko Särelä

Ei-äännet: 3

Sirkku Ingervo, Mauri Venemies, Sinikka Vepsä

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Esittelijän ehdotus jäi tältä osin voimaan äänin 6-3.

Sirkku Ingervon jätti päätöksestä eriävän mielipiteen.



## 2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Päätösesityksen kohta 11) jälkeen lisätään: Jaosto esittää myös, että

1. Selvitetään mahdollisuutta tehdä remontin yhteydessä tai heti kun mahdollista myös viemärikaasumittaus, jota asiantuntijat ovat suositelleet. (Viemärikaasut voivat aiheuttaa oireita jo pieninä pitoisuuksina, joita ei havaitse nenällä.) Mikäli viemärikaasuja tutkimuksessa havaitaan, on niiden syy selvitettävä ja korjattava viipymättä.

2. Koulun maapohjan laatu tutkitaan ja tarvittaessa puhdistetaan käytettävissä olevilla keinoilla. Koulun alla oleva maaperä elää, eikä sitä ole koskaan puhdistettu kuten muiden Arabianrannan uudisrakennuksen kohdalla on tehty.

Jaa-äännet: 4

Laura Finne-Elonen, Marianna Kupias, Jaakko Meretniemi, Risto Rautava

Ei-äännet: 5

Sirkku Ingervo, Ada Rosa Johanna Saarinen, Mikko Särelä, Mauri Venemies, Sinikka Vepsä

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto hyväksyi Sirkku Ingervon vastaehdotuksen äänin 5-4.

### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

### Lisätiedot

Maria Lähdemäki, projektipäällikkö, puhelin: 310 39843  
maria.lahdemaki(a)hel.fi  
Jouko Snellman, yksikön päällikkö, puhelin: 310 40334  
jouko.snellman(a)hel.fi

### Liitteet

1 Hankesuunnitelma 18.5.2018

### Muutoksenhaku



Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

## Otteet

### Ote

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala  
Rakennuttaminen -palvelu

## Päätösehdotus

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää hyväksyä Arabian korttelitalon sisäilmakorjausten hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäishinta on 2 850 000 euroa arvonlisäverottomana maaliskuun 2018 kustannustasossa.

## Tiivistelmä

Arabian korttelitalon sisäilmakorjausten tarkoituksena on parantaa rakennuksen ilmanvaihtoa, uusia mikrobivaurioituneet rakenteet sekä korjata rakennuksen vanhan puolen ryömintätilat ja alapohja siten, että rakennuksen alapuolisesta maaperästä ei pääse kulkeutumaan mikrobeja ja muita epäpuhtauksia sisäilmaan. Lisäksi toteutetaan homepölysiivoustyöt koko rakennuksessa.

Korjausten tarkoituksena on saada rakennuksesta käyttäjille terveellinen ja turvallinen, minkä vuoksi hankkeen aikataulu on toteutettu kiireellisenä.

Hankkeen toteuttaminen ei aiheuta käyttäjähallintokunnille vuokran korotusta.

## Esittelijän perustelut

Korttelitalon käyttäjät ovat kokeneet jo pitkään sisäilmaan liitettyä oireilua. Rakennuksessa on tehty runsaasti sisäilmatutkimuksia, joissa todetut puutteet on suurimmaksi osaksi korjattu, kuten vanhan puolen julkisivut. Korjauksista huolimatta oireilua on koettu edelleen, ja etenkin ilmanvaihdon toimivuudessa on ollut runsaasti ongelmia.

Ilmanvaihdon ongelmien lisäksi muita sisäilmaan vaikuttavia puutteita, joita ei ole vielä korjattu, ovat maaperän mikrobien mahdollinen kulkeutuminen alapohjan läpivientien kautta sisäilmaan, mikrobikasvusto liikuntasalin puulattian alapuolella olevan putkitunnelin Leca-sorassa, laajennusosan ulkoseinien paikalliset kosteusvauriokohdat ja höyrynsulun puuttuminen, laajennusosan julkisivujen paikalliset puutteet, laajennusosan kierreportaan vesivuotokohta, lattiarakenteiden paikalliset kos-





teuskohdat 1. kerroksessa, leikkipuiston kylmyysongelmat ulkoseinän vieressä sekä rakennusaikaiset epäpuhtaudet ja runsas pölyn määrä alaslaskettujen alakattojen yläpuolella.

Rakennuksen ilmanvaihtojärjestelmän korjaukset sisältävät ilmanvaihdon rakentamisen vanhan osan ryömintätiloihin, liikuntasalin puulattian ja alapohjalaatan välisen tilan alipaineistamisen, ilmanvaihtoa ohjaavan automaatiojärjestelmän uusimisen, ilmanvaihdon hiilidioksidiohjauksen poistamisen laajennusosalla, IV-järjestelmässä olevien villaeristeiden poistamisen ja korvaamisen uusilla pölyämättömillä eristeillä, ilmanvaihdon palopeltien korjaukset sekä ilmanvaihdon parannustyöt neljässä tilassa. Lopuksi kaikki IV-kanavat nuohotaan ja ilmamäärät mitataan ja säädetään suunnitelmien mukaisiksi kaikissa tiloissa.

Rakenteiden korjaukset sisältävät liikuntasalin puulattian alla olevan putkitunnelin Leca-soran poistamisen, uuden tiiviin väliseinän rakentamisen liikuntasalin takana oleviin varastotiloihin pölyn leviämisen estämiseksi, julkisivujen paikalliset korjaustyöt laajennusosalla koulun tiloissa (5 tilaa), laajennusosan kierreportaan väliseinän avaamisen ja korjaamisen vesivuotokohdassa, lattiamattojen uusimisen kahdesta pukuhuonetilasta ja aulasta, leikkipuiston epätiivien ulkoseinien korjaamisen kylmyysongelmien vuoksi (3 kohtaa), leikkipuiston paikallisen vesivahingon korjaukset sekä alapohjan läpivientien ja muiden epätiiviyshohtien tiivistämisen. Rakennuksen ulkopuolella laajennusosan julkisivuilla suoritetaan paikallisia rappauskorjaustöitä ja korjataan elementtien puutteelliset saumat.

Rakennuksen pölynsiivous sisältää pölysiivoustyöt kaikkien alaslaskettujen kattojen yläpuolella sekä sisäpinnoilla rakennuksen kaikissa tiloissa.

Sisäilmakorjaukset tulee aloittaa mahdollisimman nopeasti, että rakennuksesta saadaan käyttäjille terveellinen ja turvallinen. Tämän vuoksi hankkeen aikataulu on toteutettu kiireellisenä. Korjaustoimenpiteillä saadaan parannettua merkittävästi rakennuksen käytettävyyttä.

Hankkeen toteuttaminen ei aiheuta käyttäjähallintokunnille vuokran korotusta, koska nyt mukaan otettavat työt ovat sisäilmakorjauksia, joilla ei ole vuokravaikutusta.

#### Hankkeen kustannukset

Hankesuunnitelman enimmäishinta on 2 850 000 euroa arvonlisäverottomana maaliskuun 2018 kustannustasossa.

Esittelijä

tekninen johtaja

**Postiosoite**  
PL 58200  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
kaupunkiymparisto@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Sörnäistenkatu 1  
Helsinki 58  
<https://www.hel.fi/>

**Puhelin**  
09 310 1691  
**Faksi**

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI06 8000 1200 0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



31.05.2018

Asia/6

Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Maria Lähdemäki, projektipäällikkö, puhelin: 310 39843  
maria.lahdemaki(a)hel.fi  
Jouko Snellman, yksikön päällikkö, puhelin: 310 40334  
jouko.snellman(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Hankesuunnitelma 18.5.2018

**Oheismateriaali**

1 Hankkeen kustannusarvio 16.5.2018

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

**Otteet**

**Ote**

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala  
Rakennuttaminen -palvelu



## § 83

### Erityisen toimivallan rajan vahvistaminen asuinhuoneistoja vuokralle annettaessa

HEL 2018-003970 T 00 01 00

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti vahvistaa hallintosäännön 16 luvun 7 §:n 1 momentin 3 kohdassa tarkoitetun erityisen toimivallan rajan kaupunkiympäristön toimialan rakennukset ja yleiset alueet -palvelukokonaisuuden tekniselle johtajalle asuinhuoneistojen vuokralle antamisesta seuraavasti:

Tekninen johtaja päättää tai hyväksyy perusteet ja rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää, toimialan hallinnassa olevien asuinhuoneistojen antamisesta vuokralle, kun sopimuksen ennakoitu kokonaisarvo on neljältä vuodelta enintään 200 000 euroa.

Tämän kokonaisarvon ylittävistä asuinhuoneistojen vuokralle antamisista päättää kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Kristina Montell, vs. yksikön päällikkö, puhelin: +358 9 310 36421  
kristina.montell(a)hel.fi

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Helsingin kaupunginvaltuuston 3.5.2017 (206 §) hyväksymän ja 29.11.2017 (413 §) tarkistaman hallintosäännön 16 luvun 7 §:n 1 momentin 3 kohdan mukaan tekninen johtaja päättää tai hyväksyy perusteet ja rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää, toimialan hallinnassa olevien asuinhuoneistojen antamisesta vuokralle rakennusten ja yleisten alueiden jaoston vahvistamissa rajoissa.



31.05.2018

Kaupunginvaltuusto päätti 22.6.2016 (196 §), että kaupunginhallituksen johtamisen jaosto voi tehdä hallintosäännön toimeenpanoon liittyviä muiden toimielinten kuin kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen toimivaltaan kuuluvia päätöksiä ennen hallintosäännön voimaantuloa.

Kaupunginhallituksen johtamisen jaosto päätti 22.5.2017 (94 §) vahvistaa teknisen johtajan asuinhuoneistojen vuokralle antamista koskevan toimivallan rajan 1.6.2017 alkaen ja 31.5.2018 saakka. Päätöksen määräaikaisuuden vuoksi asiasta päätetään nyt uudelleen.

Teknisen johtajan asuinhuoneistojen vuokralle antamista koskevan toimivallan raja esitetään vahvistettavaksi sopimuksen ennakoidulta kokonaisarvosta neljältä vuodelta 200 000 euroon. Se vastaa toimielinten ja viranhaltijoiden nykyistä toimivaltajakoa, joka on todettu toimivaksi ja tarkoituksenmukaiseksi.

Ennen kaupungin organisaatiouudistusta voimassa olleen kiinteistötoimen johtosäännön mukaan kiinteistöviraston tilakeskuksen päällikön tehtävänä oli, ellei hän ollut määrännyt tehtävää muulle viranhaltijalle, antaa vuokralle osaston hallinnassa olevia asuinhuoneistoja ilman mitään euromääräistä rajaa.

Asuinhuoneistojen vuokrasopimuksia tehdään vuositasolla noin 1 200 kappaletta. Vuokrasopimuksista tehtävien päätösten vuosittainen määrä on siten merkittävä.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Kristina Montell, yksikön vs. päällikkö, puhelin: +358 9 310 36421  
kristina.montell(a)hel.fi

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

**Toimeksianto**

Hatu/Hala/Hannola



## § 84

### Kaupunkiympäristön toimiala, kiinteistöjen konsultointipalvelun hankinnan puitejärjestely sopimuskaudelle 1.7.2018 - 30.6.2019 (optiokausi yksi + kaksi vuotta)

HEL 2018-000538 T 02 08 02 00

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti valita jäljempänä esitetyt tarjouspyynnön ehdot täyttävät tarjoajat vertailutaulukosta ilmenevin asiantuntijan yksikköhintojen mukaisessa etusijaisjärjestyksessä ja perustein kiinteistöjen konsultointipalvelujen puitesopimuskuumpaneiksi:

1. Konsulttiryhmänä tarjouksen tehnyt; CBRE Finland Oy ja FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy
2. Rakennuttajatoimisto Valvontakonsultit Oy
3. Realprojekti Oy
4. Jones Lang LaSalle Finland Oy
5. PKsubstanssi Oy
6. Catella Property Oy
7. Ecorum Oy
8. Advium Corporate Finance Oy

Lisäksi jaosto päätti oikeuttaa toimialajohtajan solmimaan puitesopimukset yllä mainittujen palvelutuottajien kanssa ja päätti oikeuttaa kaupunkiympäristön toimialan viranhaltijat tekemään yksittäisiä toimeksiantoja koskevat tilaukset voimassa olevien hankintavaltuuksien rajoissa.

Hankinnan arvonlisäveroton kokonaisarvo hankintakaudella arvioituna on 3 000 000 euroa. Sopimuskausi on suunniteltu alkavan 1.7.2018 ja päättyvän 30.6.2019.

Lisäksi jaosto päätti oikeuttaa toimialajohtajan jatkamaan sopimusta alkuperäistä sopimusta vastaavilla ehdoilla sen mukaisina kuin ne ovat voimassa sopimuskauden päättyessä yhden (1) + kahden (2) vuoden ajaksi (optiokausi). Tilaaja päättää optiokausista ennen kulloinkin meilläään olevan sopimuskauden päättymistä.

Sopimuskaudella noudatettava menettely hankinnoissa

1. Tilaukset palvelutuottajalta tehdään ensisijaisesti puitesopimuskilpailutuksen sijoittumisjärjestyksen perusteella. Jos etusijajärjestyksen pe-



rusteella ensisijainen palvelutuottaja ei pysty toteuttamaan tilausta tai palvelutuottajan kanssa ei päästä yksimielisyyteen toimeksiannon kat-tohinnasta, tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta pal-velutuottajalta.

2. Mikäli joku hankintalain mukaisista suoraan hankintaperusteista täyttyy, tilaus voidaan tehdä etusijajärjestyksestä poiketen sopivimmaksi katso- tulta sopimustoimittajalta.

Etusijajärjestyksestä voidaan poiketa myös, jos:

- Palvelutuottajan esteellisyyden vuoksi ei voida tilata etusijaisjärjes- tystä hyväksi käyttäen.
- Etusijajärjestyksessä ensimmäisenä oleva palvelutuottaja ei pysty tekemään toimeksiantoa tilaajan edellyttämässä aikataulussa, jol- loin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta palvelu- tuottajalta.
- Etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevilla palvelutuottajalla ei ole kapasiteettia toimeksiannon toteuttamiseen hankkeen laajuuden johdosta, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraa- valta palvelutuottajalta.
- Kyseessä on lisä- tai jatkotilaus, jota ei ole tarkoituksenmukaista ti- lata muulta kuin työn alkuperäiseltä palvelutuottajalta.
- Jollakin palvelutuottajalla on referenssien perusteella työn edellyttä- mää erityisosaamista.
- Palvelutuottajan aikaisemman toimeksiannon on todettu olevan myöhässä, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraa- valta palvelutuottajalta.

Puitesopimus ei velvoita tilaajaa ostamaan palveluja palvelutuottajalta. Tämä sopimus ei tuota puitejärjestelyyn valituille palvelutuottajalle yksinoikeutta kaupungin hankkimiin tässä sopimuksessa määriteltyihin palveluihin.

Hankintasopimus ei synny tällä päätöksellä, vaan vasta myöhemmin tehtävän kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Oili Khadraoui, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 38430  
oili.khadraoui(a)hel.fi  
Markku Nyssölä, johtava lakimies, puhelin: 310 32297  
markku.nyssola(a)hel.fi  
Päivi Pakarinen, lakimies, puhelin: 310 32240



31.05.2018

Asia/8

paivi.pakarinen(a)hel.fi

## Liitteet

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Tarjouspyyntö            |
| 2 | Tarjouspyynnön tarkennus |
| 3 | Palvelukuvaus            |
| 4 | Tarjousvertailu          |

## Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

## Otteet

**Ote**  
Tarjoajat

### Otteen liitteet

Liite 4  
Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Kiinteistöjen konsultointipalvelujen puitesopimustoimittajien valinta on toteutettu avoimella menettelyllä. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä palveluhankinta. Hankintailmoitus on lähetetty julkaistavaksi EU-laajuisesti 1.2.2018.

## Saapuneet tarjoukset ja niiden käsittely

Määräaika tarjousten jättämiselle päättyi 6.3.2018. Määräaikaan mennessä saapuivat seuraavat tarjoukset:

1. Konsulttiryhmänä tarjouksen tehnyt; CBRE Finland Oy ja FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy
2. Rakennuttajatoimisto Valvontakonsultit Oy
3. Realprojekti Oy
4. Jones Lang LaSalle Finland Oy
5. PKsubstanssi Oy
6. Catella Property Oy
7. Ecorum Oy
8. Advium Corporate Finance Oy

## Tarjoajien soveltuvuuden arviointi



Tarjouspyynnössä on esitetty tarjoajien soveltuvuutta koskevat rahoituskelliseen ja taloudelliseen tilanteeseen liittyvät vaatimukset.

Kaikki tarjoajat ovat toimittaneet vaaditut selvitykset tarjouspyynnön mukaisesti ja täyttävät asetetut vaatimukset.

Tarjouspyynnössä on esitetty tarjoajan tekniseen suorituskykyyn ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät vaatimukset sekä tarjoukselle ja sen sisällölle vähimmäisvaatimukset ja niiden täyttymisen selvittämiseksi vaadittavat selvitykset.

Kaikki tarjoajat ovat toimittaneet vaaditut selvitykset tarjouspyynnön mukaisesti ja täyttävät asetetut vaatimukset.

#### Tarjousten vertailu

Tarjouspyynnössä on määritelty tarjousten vertailuperusteet. Kokonaistaloudellista edullisuutta vertaillaan konsultointipalveluiden asiantuntijan tuntihinnan perusteella. Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, joka on tilaajan hankinnan kohteelle asettamien ja tarjoajan soveltuvuutta koskevia vaatimusten täyttävistä tarjouksista hinnaltaan halvin.

Tarjousvertailun perusteella puitesopimustoimittajien etusijajärjestys on seuraava:

1. Konsulttiryhmänä tarjouksen tehnyt; CBRE Finland Oy ja FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy
2. Rakennuttajatoimisto Valvontakonsultit Oy
3. Realprojekti Oy
4. Jones Lang LaSalle Finland Oy
5. PKsubstanssi Oy
6. Catella Property Oy
7. Ecorum Oy
8. Advium Corporate Finance Oy

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Oili Khadraoui, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 38430  
oili.khadraoui(a)hel.fi  
Markku Nyyssölä, johtava lakimies, puhelin: 310 32297  
markku.nyyssola(a)hel.fi  
Päivi Pakarinen, lakimies, puhelin: 310 32240  
paivi.pakarinen(a)hel.fi





31.05.2018

Asia/8

---

## Liitteet

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Tarjouspyyntö            |
| 2 | Tarjouspyynnön tarkennus |
| 3 | Palvelukuvaus            |
| 4 | Tarjousvertailu          |

## Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

## Otteet

**Ote**  
Tarjoajat

## Otteen liitteet

Liite 4  
Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta



31.05.2018

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

##### **Pöytäkirjan 77, 78, 79 ja 80 §:t.**

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

### 2

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

##### **Pöytäkirjan 81, 82 ja 83 §:t.**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### **Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.



31.05.2018

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomaisen

Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kaupunkiympäristölautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

3

## MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

### Pöytäkirjan 84 §.



31.05.2018

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

## OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

### Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämistä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianto tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin kaupunkiympäristölautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)



31.05.2018

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

### Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianto tapahtuneen myöhemmin.



31.05.2018

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka ku-  
luessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkina-  
oikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava vali-  
tusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen va-  
litusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapun-  
päivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä en-  
simmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaati-  
muksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen  
vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan  
puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos  
valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava  
myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin  
asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.



31.05.2018

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

### Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Odotusaika

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

### Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 2000 euroa, jos hankinnan arvo on alle 1 miljoona euroa; 4000 euroa, jos hankinnan arvo on vähintään 1 miljoona euroa ja alle 10 miljoonaa euroa; ja 6000 euroa, jos hankinnan arvo on vähintään 10 miljoonaa euroa.



31.05.2018

---

**Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä.  
Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.





31.05.2018

---

**Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden  
jaosto**

Risto Rautava  
puheenjohtaja

Eija Höhl  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Jaakko Meretniemi

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 05.06.2018.